



INSTITUT DE FORMATION
THÉOLOGIQUE DE
MONTRÉAL

Département de philosophie

IFTM

Programme des études

ÉNONCÉ DE MISSION DE L'IFTM

L'Institut de formation théologique de Montréal (IFTM) des Prêtres de Saint-Sulpice est un établissement d'enseignement privé, de niveau universitaire. En communion avec le Magistère de l'Église catholique, l'Institut offre d'abord la formation académique aux futurs prêtres et donne la possibilité aux diacres, aux religieux ou aux laïques de suivre des cours et d'obtenir un grade en philosophie, en théologie, en théologie pastorale ou en droit canonique. Les diplômes de l'IFTM sont reconnus par le Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement Supérieur du gouvernement du Québec.

TABLE DES MATIÈRES

PRÉSENTATION DU DÉPARTEMENT	1
LES PROGRAMMES	1
MAJEURE EN PHILOSOPHIE	1
CERTIFICAT EN PHILOSOPHIE	3
LES COURS OFFERTS AUX DIFFÉRENTS TRIMESTRES	4
DESCRIPTION DES COURS	6
LE CORPS PROFESSORAL	26
LE PERSONNEL	29
LES HORAIRES DES COURS	30
NOS COORDONNÉES	31

*Dans le présent document, la forme masculine est utilisée sans
Discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.*

PRÉSENTATION DU DÉPARTEMENT

Les orientations du département

Le département de philosophie a pour mission d'offrir une connaissance solide et cohérente de l'homme, du monde et de Dieu selon la tradition du patrimoine philosophique à jamais valable.

LES PROGRAMMES

MAJEURE EN PHILOSOPHIE

L'objectif principal du programme

À la fin de ce programme, l'étudiant sera en mesure de dialoguer avec le monde d'aujourd'hui sur les problèmes débattus dans une société pluraliste et, surtout, mieux préparé à la recherche de l'intelligence de sa foi, afin d'assurer une meilleure compréhension de la réflexion scientifique à l'intérieur du travail théologique.

La structure du programme

La majeure en philosophie cumule un total de 60 crédits répartis en deux trimestres à l'automne, et de cours cycliques offerts à l'hiver.

Les cours obligatoires – PHILOSOPHIE I

30 crédits

Sigle	Titre du cours
PH1-2101	Méthodologie du travail intellectuel et introduction philosophique à la théologie (jour) OU TH-0018L en ligne

Suite – Cours obligatoires PHILOSOPHIE I

Sigle	Titre du cours
PH1-1280	L'homme dans le monde : esprit incarné
PH1-1800	Philosophie grecque
PH1-2340	Initiation théologique au mystère du Salut
PH1-2643	Introduction à la liturgie
PH1-1130	Le sens de l'univers et l'avenir de l'homme
PH1-1530	L'homme dans le monde : conditions de possibilité de la réalisation de soi
PH1-1600	Introduction à la logique
PH1-1890	Philosophie médiévale
PH1-2210	Ancien et Nouveau Testament : Histoire du Salut

Les cours obligatoires – PHILOSOPHIE II

30 crédits

Sigle	Titre du cours
PH2-1210	L'homme en présence de la vérité
PH2-1700	Les fondements philosophiques de la morale
PH2-1900	Philosophie moderne
PH2-2484	La prière chrétienne et ses grandes écoles
PH2-3010	L'homme et la réalité sociale
PH2-1110	Introduction à la métaphysique
PH2-1909	Philosophie contemporaine
PH2-2001	Le phénomène religieux : signification et expression
PH2-2110	L'homme face à l'affirmation et à la négation de Dieu
PH2-2317	Séminaire de philosophie : la question de Dieu
PH1-2210	Ancien et Nouveau Testament : Histoire du Salut

CERTIFICAT EN PHILOSOPHIE

L'objectif principal du programme

À la fin de ce programme, l'étudiant aura été initié à une première vision synthétique des thèmes majeurs de la réflexion philosophique.

La structure du programme

Le programme du certificat en philosophie cumule 24 crédits de cours obligatoires et 6 crédits de cours à option.

Les cours obligatoires

24 crédits

Sigle	Titre du cours
PH1-2101	Méthodologie du travail intellectuel et introduction philosophique à la théologie (jour)
	<i>OU TH-0018L en ligne</i>
PH1-1280	L'homme dans le monde : esprit incarné
PH1-1530	L'homme dans le monde : conditions de possibilité de la réalisation de soi
PH1-1800	Philosophie grecque
PH2-1110	Introduction à la métaphysique
PH2-1210	L'homme en présence de la vérité
PH2-1700	Les fondements philosophiques de la morale
PH2-2110	L'homme face à l'affirmation et à la négation de Dieu

Les cours à option – 2 cours au choix

6 crédits

Sigle	Titre du cours
PH1-1130	Le sens de l'univers et l'avenir de l'homme
PH1-1600	Introduction à la logique
PH1-1890	Philosophie médiévale
PH1-2210	Ancien et Nouveau Testament : Histoire du Salut
PH1-2340	Initiation théologique au mystère du Salut
PH2-1900	Philosophie moderne
PH2-3010	L'homme et la réalité sociale

LES COURS OFFERTS AUX DIFFÉRENTS TRIMESTRES

COURS OFFERTS À CHAQUE TRIMESTRE D'AUTOMNE : 2017, 2018, 2019

PHILO I

Sigle	Titre du cours	15 crédits
PH1-2101	Méthodologie du travail intellectuel et introduction philosophique à la théologie <i>(jour)</i> OU TH-0018L en ligne	
PH1-1280	L'homme dans le monde : esprit incarné	
PH1-1800	Philosophie grecque	
PH1-2340	Initiation théologique au mystère du Salut	
PH1-2643	Introduction à la liturgie	

COURS OFFERTS À CHAQUE TRIMESTRE D'AUTOMNE : 2017, 2018, 2019

PHILO II

Sigle	Titre du cours	15 crédits
PH2-1210	L'homme en présence de la vérité	
PH2-1700	Les fondements philosophiques de la morale	
PH2-1900	Philosophie moderne	
PH2-2484	La prière chrétienne et ses grandes écoles	
PH2-3010	L'homme et la réalité sociale	

COURS OFFERTS AUX DEUX ANS À L'HIVER : 2018, 2020, 2022

PHILO I

Sigle	Titre du cours	15 crédits
PH1-1130	Le sens de l'univers et l'avenir de l'homme	
PH1-1530	L'homme dans le monde : conditions de possibilité de la réalisation de soi	
PH1-1600	Introduction à la logique	
PH1-1890	Philosophie médiévale	
PH1-2210	Ancien et Nouveau Testament : Histoire du Salut	

COURS OFFERTS AUX DEUX ANS À L'HIVER : 2019, 2021, 2023
PHILO I & II

Sigle	Titre du cours	15 crédits
PH1-2210	Ancien et Nouveau Testament : Histoire du Salut	
PH2-2317	Séminaire de philosophie : la question de Dieu	
PH2-1110	Introduction à la métaphysique	
PH2-1909	Philosophie contemporaine	
PH2-2001	Le phénomène religieux : signification et expression	
PH2-2110	L'homme face à l'affirmation et à la négation de Dieu	

DESCRIPTION DES COURS



ANCIEN ET NOUVEAU TESTAMENT: HISTOIRE DU SALUT PH1-2210

Ce cours se présente comme une première étape sur le chemin de la connaissance du Nouveau et de l'Ancien Testament. Il se divise en trois grandes parties.

Dans la première partie sont présentés : (1) quelques notions de base pour toute étude de la Bible, (2) un survol de l'histoire du salut et (3) quelques éléments de la géographie biblique. Cette première partie se termine par une présentation des méthodes et approches de l'interprétation des Écritures. Elle introduit progressivement l'étudiant à l'art de l'interprétation telle qu'elle se pratique dans l'Église catholique. Cette démarche d'exploration des rudiments de l'exégèse s'appuie entre autres sur l'important document de la Commission biblique pontificale intitulé : l'Interprétation de la Bible dans l'Église.

La deuxième partie du cours est une introduction générale à l'Ancien Testament. Elle répond aux questions de type : quels sont les livres qui composent ce testament? Quels en sont les auteurs présumés et les caractéristiques principales?

La troisième partie du cours est consacrée au Nouveau Testament. L'étude du cadre extérieur et intérieur de ce testament est complétée par la classification des livres qui le composent. L'étude des étapes qui ont conduit à la rédaction des évangiles et à la constitution du Nouveau Testament se termine par celle du cœur de l'histoire du Salut (le ministère public de Jésus, sa mort et la résurrection), et de la proclamation de foi de la première communauté chrétienne.

Bibliographie

Principaux ouvrages de référence

BENOÎT XVI, *Verbum Domini*, Vatican, 2010.

BROWN, R.E., *Que sait-on du Nouveau testament ?*, Paris, Bayard, 2000, 921 p.

COMMISSION BIBLIQUE PONTIFICALE, « L'Interprétation de la Bible dans l'Église », *La Documentation Catholique*, no 2085, 1994, p. 13-44.

SKA, J.-L., Les énigmes du passé. Histoire d'Israël et récit biblique, Bruxelles, Lessius, Le livre et le rouleau, 2001, 144 p.

HAHN, S., Comprendre les Écritures, Montréal, Wilson & Lafleur, 2008.

Ouvrages complémentaires

SESBOÛÉ, B., « La canonisation des Écritures et la reconnaissance de leur inspiration. Une approche historico-théologique », Recherches de Science Religieuse, t. 92, no 1, 2003, p. 13-44.

VERMEYLEN, J., *Dix clés pour ouvrir la Bible*, Paris, Cerf, 1999.

COUSIN, H., LEMONON, J.-P. & J. MASSONNET (éd.), *Le monde où vivait Jésus*, Paris, Cerf, 1998

CHARPENTIER, E. & J. BRIEND, *Pour lire l'Ancien Testament*, Paris, Cerf, 2002.

MARGUERAT, D., *Introduction au Nouveau Testament. Son histoire, son écriture, sa théologie*, Genève, Labor et Fides, 2004 (2000).

SKA, J.-L., Les énigmes du passé. Histoire d'Israël et récit biblique, Bruxelles, Lessius, Le livre et le rouleau, 2001, 144 p.

Professeur

À déterminer



INITIATION THÉOLOGIQUE AU MYSTÈRE DU SALUT

PH1-2340

À la lumière de la Parole de Dieu et de la Tradition exprimée ici particulièrement par Vatican II, une vision d'ensemble du mystère chrétien sera présentée. La personne et l'œuvre de Jésus Christ nous permettent de découvrir Dieu réalisant son projet de salut pour l'humanité. L'alliance de ce Dieu avec l'humanité se concrétise en Église. Le cours précise les vérités de la foi chrétienne exprimées par le Credo, vécues dans les sacrements et la prière.

Bibliographie

Catéchisme de l'Église catholique – édition 1998

Bible catholique

Textes conciliaires Vatican II

La foi catholique – édition 1996 – Éditions de l'Orante

Professeur

M. Gilbert Dallaire, PSS



INTRODUCTION À LA LITURGIE

PH1-2643

Ce cours présente une vue d'ensemble de la liturgie de l'Église, et permet d'en apprivoiser les éléments les plus quotidiens : Eucharistie, année liturgique et liturgie des heures, éléments vus comme aliment de la vie spirituelle.

Bibliographie

Concile Vatican II, *Constitutions sur la liturgie*, Sacrosanctum Concilium (S.C.)

DE CLERCK, P., *L'intelligence de la liturgie*, Paris, Cerf, 1995, 208 pp.

GAGNON, Denis, *La messe* (coll. 25 questions), Novalis, 2008, 112 p.

GARNEAU, J.-Y. *Découvrir l'Eucharistie* = Pastorale et vie 8, Montréal, Paulines, 1990, 184 p.

LODI, E., *Les saints du calendrier romain*, Paris, Médiapaul, 1995, 448 pp.

MARTIMORT et A.A.V .V., *L'Église en prière, Introduction à la liturgie*, t. 2, L'Eucharistie, Desclée, 1983, 288 pp.

MARTIMORT et A.A.V.V., *L'Église en prière. Introduction à la liturgie*, t. 4, La liturgie et le temps, Desclée, 1983, 314 pp.

NOUWEN, Henri J. M., *Au coeur de ma vie*, L'Eucharistie, Novalis, 1955, 112 pp.

RADCLIFFE, Timothy, *Pourquoi aller à l'église (L'Eucharistie, un drame en trois actes)*, Paris, Cert, 2009, 294 pp.

ROGUET, A.-M., *La messe. Approches du mystère* = Livre de vie 9.

Id. *Les sacrements* = Livre de vie 28.

WACKENHEIN, Michel, *La Messe en 50 questions*, Salvator, Paris, 2007, 160 p.

Catéchisme de l'Église Catholique, Marne/Pion, 1992.

L'Art de célébrer la messe. Présentation générale du Missel romain, 3^e édition typique 2002. Desclée-Mance Paris, 2008, 224 p.

Professeur

M. Marcel Demers, PSS



INTRODUCTION À LA LOGIQUE

PH1-1600

Dans ce cours d'introduction à la logique d'Aristote, nous ferons d'abord

1- l'étude des principales notions contenues dans les deux premiers traités de l'Organon, que sont les Catégories et De l'Interprétation. Soit l'étude: des différentes expressions et de leur liaison; des liens de subordination inhérents à toutes affirmations; de la primauté des substances premières, et des rapports d'attribution de tout ce qui peut être affirmé de ces substances dans une proposition.

2- Ainsi, nous pourrons faire ensuite l'étude de la représentation formelle de ces rapports d'attribution qu'est un syllogisme. Soit l'étude: des éléments qui le composent - prémisses, moyen terme, conclusion; des règles à observer pour obtenir une attribution conforme à la vérité recherchée, éléments et règles exposés dans le troisième traité : Les Premiers Analytiques, livre I et II.

3- Suivra l'étude de la démonstration: de la nécessité de ses prémisses qui par la connaissance analytique de la cause conduit à des conclusions nécessaires; dont la théorie se trouve dans Les Seconds Analytiques, livre I et II.

Bibliographie

ARISTOTE, Organon, I, Catégories; II, De l'Interprétation, tr. fr. J. Tricot, Paris, Vrin, 1989 (extraits).

ARISTOTE, Organon, III, Les Premiers Analytiques, livres I et II, tr. fr. J. Tricot, Paris, Vrin, 1983 (extraits).

ARISTOTE, Organon, IV, Les Seconds Analytiques, livres I et II, tr. fr. J. Tricot, Paris, Vrin, 1987 (extraits).

Professeure

Mme Brigitte McGuire



INTRODUCTION À LA MÉTAPHYSIQUE

PH2-1110

Qu'est-ce que l'Être? Cette question habite la démarche philosophique depuis ses origines. Le cours cherchera donc à introduire les étudiants à ce questionnement fondamental non seulement pour la philosophie, mais tout autant pour la vie en général.

En puisant son inspiration première dans les textes fondateurs des auteurs grecs (Parménide, Platon, Aristote), le cours abordera par la suite les thèmes fondamentaux de ce questionnement, en prenant en compte les éclairages que leur apportent aussi bien Thomas d'Aquin que Heidegger.

Ainsi l'étudiant sera mieux préparé à faire face aux questions philosophiques diverses ainsi qu'aux dogmes théologiques qui s'appuient sur des notions métaphysiques.

Bibliographie

GILBERT, Paul, *La simplicité du principe – Prolégomènes à la métaphysique*, Culture et Vérité, Namur, 1994.

GILBERT, Paul, *La patience d'être – Métaphysique*, Culture et Vérité, Namur, 1996.

GILSON, Étienne, *L'Être et l'Essence*, Vrin, Paris, 1981.

GRONDIN, Jean, *Introduction à la métaphysique*, Les presses de l'université de Montréal, Montréal, 2004.

IDE, Pascal, *Introduction à la métaphysique*, Mame, Paris, 1994.

LÉONARD, André, *Métaphysique de l'être*, Cerf, Paris, 2006.

RICCEUR, Paul, *Être, essence et substance chez Platon et Aristote*, Seuil, Paris, 2011.

de RAEYMAEKER, Louis, *Philosophie de l'Être*, Nauwelaerts, Louvain, 1970.

Professeur

Mgr Pierre Murray, C.S.S.



LA PRIÈRE CHRÉTIENNE ET SES GRANDES ÉCOLES

PH2-2484

La prière, tout au long de l'histoire du salut, a surgi sous différentes formes pour atteindre un sommet dans le Christ. Le cours tente, en puisant dans l'expérience des grands saints et saintes de l'histoire, de découvrir les richesses de la prière vécue par des femmes et des hommes à travers les siècles. Il vise également à faire découvrir ce que peut être la prière personnelle et ecclésiale.

Bibliographie

C.E.C. (Catéchisme de l'Église Catholique).

Cahier de textes choisis.

BERNARD, Charles-André, s.j., *Traité de théologie spirituelle*, Paris, Cerf, 1986.

BIANCHI, Enzo, *Prier la Parole*, Bégrolles-en-Mauges, Éditions de Belle-fontaine, Vie monastique, no. 15, 1983.

DUFOUR, Léon-Xavier, *Vocabulaire de théologie biblique*, Paris, Cerf, 1981.

MARIE-EUGÈNE DE L'ENFANT-JÉSUS, o.c.d., *Je veux voir Dieu*, Toulouse, Éditions du Carmel, 1948.

Professeur

M. Gilbert Dallaire, PSS



LE PHÉNOMÈNE RELIGIEUX: SIGNIFICATION ET EXPRESSION PH2-2001

Ce cours est une réponse à l'invitation du Concile Vatican II qui demande: « ...qu'on initie les séminaristes à la connaissance des autres religions... » (Optatum Totius 16. d), et qu'on « exhorte les fils de l'Église, pour qu'avec prudence et charité ils reconnaissent... les valeurs spirituelles qui se trouvent en ceux qui suivent d'autres religions... » (Nostra Ætate 2).

Depuis, de nombreux documents du Magistère soulignent l'urgence à la fois du dialogue interreligieux et de l'annonce de l'Évangile et demandent que les ministres ordonnés comme les laïcs y soient formés.

Bibliographie

Vatican II, *Les seize documents conciliaires Texte intégral*.

Vatican II, *Nostra Aetate*, Déclaration "de Ecclesiae habitudined religiones non christianas" promulguée le 28 octobre 1965. Ce texte fera partie du document d'accompagnement.

Pape François, *La Joie de l'Évangile Evangelii Gaudium*, «Exhortation apostolique», Novalis, 2013.

COUTURE, André, *Sur la piste des dieux. Initiation à l'étude des religions*, Montréal, Médiaspaul Canada, Collection Notre temps, 2009, nouvelle édition entièrement revue.

Commission théologique internationale, *Le christianisme et les religions*, «Document», octobre 1996.

Conseil Pontifical pour le dialogue interreligieux et Congrégation pour l'évangélisation des peuples, *Dialogue et Annonce*, «Réflexions et orientations concernant le dialogue et la mission», 1991.

Jean-Paul II, «Lettre encyclique *Redemptoris Missio* sur la valeur permanente du précepte missionnaire», 1990.

Commission Pontificale "Justicia et Pax", *Assise Journée mondiale de prière pour la paix 27 octobre 1986*, «Discours de Jean-Paul II aux cardinaux et à la Curie romaine, 22 décembre 1986».

Professeure

Mme Adèle Brodeur



LE SENS DE L'UNIVERS ET L'AVENIR DE L'HOMME

PH1-1130

L'homme, immergé dans la nature, s'expérimentant en union avec elle et la dominant en tant qu'unique animal rationnel, s'efforçait toujours à découvrir ses secrets et à comprendre le sens de son existence. Il comprenait la nature différemment à travers les siècles : comme miroir de l'homme (Aristote) ou œuvre de Dieu (Saint Thomas d'Aquin); ensuite il l'a mathématisée (XVIIe-XIXe siècles) pour l'humaniser plus tard (XXe siècle).

Pendant notre réflexion philosophique sur la nature et le sens de l'univers, nous apprendrons ces différentes conceptions de la nature et leur valeur du point de vue de la philosophie chrétienne. Nous considérerons aussi les sciences positives, leur valeur positive et leur insuffisance pour expliquer l'univers et pour offrir à l'homme son sens profond. Suivant la tradition thomiste, le cours sera une introduction adéquate à une étude fructueuse de la théologie catholique.

Bibliographie

Principaux ouvrages de référence

AUBERT, Jean-Marie, Philosophie de la nature. Propédeutique à la vision chrétienne du monde, Paris, Beauchesne et ses fils, 1969.

FEYERABEND, Paul, Philosophie de la nature, Seuil, Paris. 2014.

Ouvrages complémentaires

ESPINOZA, Miguel, Philosophie de la Nature, Paris, Ellipse, 2000.

BASTIT et al., Michel, La Nature, Paris, Ellipse, 2000.

Professeur

Mgr Pierre Murray, C.S.S.



LES FONDEMENTS PHILOSOPHIQUES DE LA MORALE

PH2-1700

Le cahier reproduit le texte numérisé du professeur René Simon (1912-2004), prêtre salésien, Morale. Philosophie de la conduite humaine, Paris, Beauchesne, 1961. Cet ouvrage, « écrit pour des séminaristes », comme l'auteur le dit lui-même, conserve toute sa valeur pour aujourd'hui, parce que fondé sur la pensée de saint Thomas dans ses écrits sur la morale.

La réflexion métaphysique sur la réalité du monde et de l'homme trouve son couronnement dans l'affirmation de l'existence de Dieu. La réflexion métaphysique sur l'homme nous permet d'approfondir le problème de la connaissance et de l'amour. La connaissance trouve alors son couronnement dans l'épistémologie, l'amour dans l'éthique.

Avec l'éthique, nous abordons une philosophie davantage pratique. Nous ne restons plus, comme le dit le Père Simon, « sur le seul terrain de la pure connaissance », mais nous orientons le savoir vers le faire et l'agir, vers « l'être à réaliser dans une œuvre ou dans une action ».

Le Père Simon avait intitulé son cours « Philosophie de la conduite humaine ». Nous inspirant de son titre ainsi que de l'orientation anthropologique des cours de philosophie de l'IFTM, nous intitulons le cours « L'homme et la conduite de sa vie » dans l'espoir de réaliser maintenant dans le concret ce que nous avons appris dans l'abstrait,

c'est-à-dire ce que désire tout être humain, se réaliser dans le monde, conscient de vraies valeurs qu'il choisit librement.

Bibliographie

COTTIER, Georges Marie-Martin, *Deviens ce que tu es. Enjeux éthiques*, Paris, Parole et Silence, 2003.

DI NOIA, Joseph A. CESSARIO, Romanus. *Veritatis splendor and the renewal of moral theology*, Princeton (New Jersey); Huntington (Indiana); Chicago (Illinois) : Scepter : Our Sunday Visitor : Midwest theological forum, 1999.

FLOUCAT, Yves, *Liberté de l'amour et vérité de la loi*, Paris, Téqui, 1998.

GRANCHE, Charles, SÉGUIN, Michel, *La splendeur de la vérité*, Montréal, Éditions du Grand Séminaire de Montréal, 1994.

JACQUEMIN, Dominique, *La bioéthique et la question de Dieu*, Montréal, Médiaspaul, 1996.

JEAN-PAUL II, BRUGUÈS, Louis, COTTIER, Georges Marie-Martin, CHAPELLE, Albert, *La splendeur de la vérité*, prés. de Jean-Louis Bruguès; guide de lecture de Georges Cottier et Albert Chapelle, Paris, Mame, Plon, 1993.

—, *Veritatis splendor*, 1993, réf. du 22 mai 2016, http://w2.vatican.va/content/john-paul-ii/fr/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_06081993_veritatis-splendor.html.

LIZOTTE, Aline, *Une morale de liberté. Guide de lecture de l'encyclique « Veritatis splendor » de Jean-Paul II*, Paris, Éditions pour la famille - Association chrétienne de la personne, 1995.

MELINA, Livio. *Sharing in Christ's virtues. For a renewal of moral theology in light of Veritatis Splendor*, Washington, D.C. : Catholic University of America Press, 2001.

ROUSSEAU, Félicien, *L'avenir des droits humains*, Sainte-Foy, Anne Sigier, Presses de l'Université Laval, 1996.

SELLING, Joseph A., JANS, Jan. *The Splendor of Accuracy : an examination of the assertions made by Veritatis Splendor*, Grand Rapids, Michigan : W.B. Eerdmans, 1995, 1994.

Professeur

M. Téléphore Gagnon, PSS



**L'HOMME DANS LE MONDE: CONDITIONS DE POSSIBILITÉ DE LA
RÉALISATION DE SOI**

PH1-1530

L'homme tend constamment à la réalisation de son être. Il se réalise dans le monde, conscient de valeurs qu'il choisit librement. En toute activité, il y a toujours une incarnation de valeurs déterminées, proposées comme un idéal choisi librement pour la réalisation de soi. Les conditions de possibilité de la réalisation de soi comportent donc trois pôles : conscience, liberté et valeur.

Agir, c'est d'abord agir en sachant ce qu'on fait, c'est être conscient au niveau des sens et de l'intelligence, en percevant et en attribuant un sens à sa vie, mais à la condition qu'il soit authentique. On ne peut séparer la liberté humaine de sa relation nécessaire et constitutive à la vérité.

Agir, c'est ensuite tendre vers l'objet aimé, étant affecté par lui au niveau du sens et de l'esprit. La dynamique de la connaissance conduit donc à l'amour des valeurs en présence, et, bien que l'homme aspire au bien infini, il doit s'engager librement vers des valeurs finies pour son propre épanouissement.

Agir, enfin, c'est se réaliser en fonction de valeurs qui donnent un sens, une orientation à la liberté. Nos actes acquièrent un sens dans la mesure où ils incarnent des valeurs et contribuent à promouvoir les valeurs dans le monde.

Bibliographie

Lecture de textes de différents auteurs, entre autres : Wojtyla, Eccles, Donceel, Van Steenberghen, Daujat, Heidegger, Maréchal, Mouroux, Maritain.

Professeur

M. Téléphore Gagnon, PSS



L'HOMME DANS LE MONDE : ESPRIT INCARNÉ

PH1-1280

Ce cours propose d'examiner les traits fondamentaux qui manifestent la spécificité du sujet humain et qui, par conséquent, constituent la condition de possibilité de l'anthropologie philosophique.

Bibliographie

Principaux ouvrages

GUARDINI, Romano, *Le Monde et la personne*, trad. Robert Givord, Paris, Seuil, (1939) 1959

CHAPELLE, Albert, *Anthropologie*, Bruxelles, Lessius, 2007

VALADIER, Paul, *L'Exception humaine*, Paris, Cerf, 2011

DELSOL, Chantal, *Qu'est-ce que l'homme?*, Paris, Cerf, 2008

Ouvrages complémentaires

RICOEUR, Paul, *Anthropologie philosophique*, Paris, Seuil, 2013

GIUSSANI, Luigi, *Le Sens religieux*, trad. Colette Cierniewski, Paris, Fayard, (1986) 1988

BRAGUE, Rémi, *Le Propre de l'homme*, Paris, Flammarion, 2013

SPAEMANN, Robert, *Les personnes*, Paris, Cerf, 2009

DE FINANCE, Joseph, *Citoyen de deux mondes*, Paris, Téqui, 1980

Professeure

Mme Maria Cecilia Zucchi



L'HOMME EN PRÉSENCE DE LA VÉRITÉ

PH2-1210

Qu'est-ce que la vérité ? Voilà une question qui est sans doute aussi vieille qu'existe un être humain qui pense et qui se questionne. Plutôt que d'aborder ce thème philosophique de la Vérité d'une manière théorique, les étudiant(e)s seront invités s'approprier pour eux-mêmes cette question et à la porter de manière critique tout au long du parcours proposé.

Afin de saisir l'incontournable perspective historique de cette question fondamentale de la vérité, nous parcourrons les grands courants de la pensée occidentale qui s'y sont tous intéressés directement ou indirectement. Nous chercherons alors à identifier les éléments que nous aurons avantage à considérer dans l'appropriation personnelle que nous ferons de cette question de la vérité, tout en étant attentifs aux limites de chaque position.

Cet excursus historique préparera les étudiant(e)s à aborder de front la perspective thomiste sur la vérité, en revisitant pour se l'approprier la notion d'adequatio. Finalement nous envisagerons les avancées que cette perspective thomiste toujours d'actualité rend possible du côté de l'herméneutique et de la philosophie du langage.

Bibliographie

- COMTE A., *Cours de philosophie positive*, dans *Œuvres choisies*, Intr. de H. GOUHIER, 1952
- DESCARTES, R., *Discours de la Méthode*, Vrin, Paris, 1966, *Méditations métaphysiques*, Flammarion, Paris, 1992, DUMOUCHEL, P. « Paul Ricœur : La tension de la vérité », *Esprit*, 73 (1983), 46-55
- FOULQUIÉ, P., *Le problème de la connaissance*, Éd. de l'École, Paris, 1964
- GADAMER, H.-G., *Vérité et méthode*, Seuil, Paris, 1996
- GILBERT, P., *La patience d'être – Métaphysique*, Éd. Culture et Vérité, Bruxelles, 1995
- GILSON, É., *Le thomisme. Introduction à la philosophie de saint Thomas d'Aquin*, Vrin, Paris, 1983
- GREISH, J., *La parole heureuse, Martin Heidegger, entre les choses et les mots*, Beauchesne, Paris, 1987
- GRONDIN, J. « Herméneutique », *Dictionnaire de philosophie occidentale*, 1129-33
- HEIDEGGER, M., *Introduction à la métaphysique*, Gallimard, Paris, 1967, *Être et Temps*, trad. VEZIN, Gallimard, Paris, 1986, *Qu'est-ce que la métaphysique?*, notes et commentaires de FROMENT-MEURICE, M., Nathan, 1985
- HUME, D., *Enquête sur l'entendement humain*, Flammarion, Paris, 1983, *Traité de la nature humaine*, 2 vol., Aubier, Paris, 1947
- HUSSERL, E., *L'idée de la phénoménologie*, PUF, Paris, 1985, *Idées directrices pour une phénoménologie*, Gallimard, Paris, 1950, *Méditations cartésiennes*, J. Vrin, Paris, 1953, *Recherches logiques 2*, PUF, Paris, 1961
- KANT, E., *Critique de la raison pure*, Flammarion, Paris, 1987
- LACROIX, J., *Kant et le kantisme*, PUF, Paris, 1967
- QUILLIOT, R., (dir.), *La Vérité*, Éd. Ellipses, Paris, 1997

RICŒUR, P., *Le conflit des interprétations — Essais d'herméneutique*, Paris, Seuil, 1969, *Du texte à l'action — Essais d'herméneutique, II*, Paris, Seuil, 1986, « Narrativité, phénoménologie et herméneutique », *Encyclopédie philosophique universelle*, dir. par A. JACOB, Paris, Presses Universitaires de France, 1989, 63-71, *Philosophie de la volonté II — Finitude et culpabilité*, Paris, Aubier, 1960-1988
VATTIMO, G., *Introduction à Heidegger*, Cerf, Paris, 1985
WAHL, J., *Introduction à la pensée de Heidegger*, Librairie générale française, Paris, 1998

Professeur

Mgr Pierre Murray, C.S.S.



L'HOMME ET LA RÉALITÉ SOCIALE

PH2-3010

Les questions sur l'homme, la réalité sociale et politique occupent une place de plus en plus prépondérante dans le monde moderne, spécialement en raison de multiples enjeux et implications socio-politiques, juridiques, technologiques, biologiques et scientifiques.

Le but principal poursuivi dans ce cours est de donner aux étudiants une solide formation de base leur permettant une meilleure compréhension de la nature intrinsèque de l'homme et de la société humaine en général, de cultiver et de développer une conscience morale afin de jeter les bases d'une déontologie sociale au milieu des conflits de la société actuelle, une société marquée par la méfiance, la peur, la violence...

Partant de la réflexion philosophique sur la personne humaine et sur son engagement dans la société politique, il sera possible de cerner les problèmes fondamentaux de la société contemporaine dans leurs dimensions personnelles, sociales, culturelles et politiques, en particulier les enjeux éthiques liés aux débats contemporains sur la morale sociale, politique, familial, économique et religieuse.

Sur base de l'approfondissement des thèmes socio-éthiques de la justice, de la solidarité, de la responsabilité, de la citoyenneté et du bien commun, de la responsabilité et de la tolérance; le cours s'appliquera à chercher quelques pistes de réponses propres à ces questions, entre autres la contribution chrétienne pour la paix et la justice.

Le cours contribuera à se familiariser avec les principes fondamentaux d'un bon fonctionnement social avec les difficultés inhérentes à l'éducation des valeurs, des droits et des devoirs dans l'engagement pour un monde plus humain.

Bibliographie

CALVEZ, Jean-Yves, *Chrétiens penseurs du social*, Paris. éd. du Cerf, 2002

DE LAUBIER, Patrick, *La loi naturelle, le politique et la religion*, Paris, Parole et Silence, 2004

DE KONINK, Thomas, *De la dignité humaine*, Paris, PUF, 1995

GUGGENHEIM, Antoine, *Pour un nouvel humanisme*, Paris, Parole et Silence, 2011

KYMLICKA, Will, *Les théories de la justice*, Montréal, Boréal, 1999

O'NEILL, Louis, *Initiation à l'éthique sociale*, Montréal, Fides, 1998

ROUSSEAU, Félicien, *La croissance solidaire des droits de l'homme*, Montréal, Bellarmin, 1982

TAYLOR Charles, *Grandeur et misère de la modernité*, Montréal, Bellarmin, 1992

UTZ, Arthur, *Éthique sociale*, Fribourg, Éditions Universitaires, 1960

Professeure

Mme Maria Cecilia Zucchi



L'HOMME FACE À L'AFFIRMATION ET À LA NÉGATION DE DIEU

PH2-2110

Une recherche sur un Dieu impossible à circonscrire de l'extérieur doit partir d'une définition du mot et de ses implications pour l'expérience, car on ne reconnaît comme existant que ce qui est l'objet d'une expérience réelle ou possible. L'existence du monde et de l'homme devient alors problématique.

Par la preuve cosmologique, la métaphysique répond à la question que la science ne peut résoudre : pourquoi existe-t-il un monde et nous dedans, mais sans conclure toutefois à l'existence d'un Dieu personnel. L'affirmation de la contingence du monde implique l'idée

d'une « nécessité » absolue non réalisée dans le monde et par conséquent une exigence constitutive de l'esprit humain, fondement de la preuve anthropologique d'un Dieu personnel.

L'affirmation de Dieu en tant qu'aboutissement des démarches normales de l'intelligence doit faire face au refus des preuves. Après avoir justifié son affirmation, le théiste doit donc confronter sa réponse avec celle de l'athée pour conclure, si possible, à la vérité de l'une ou de l'autre.

Bibliographie

DESCARTES, René, *Méditation troisième et cinquième*, Cahier, p. 147.

KANT, Emmanuel, *Critique de la raison pure*, Cahier, p. 167.

KÜNG, Hans, *Le problème de l'existence de Dieu aujourd'hui*. Extraits de l'enregistrement d'une conférence prononcée par Hans Küng, le 30 novembre 1983 à l'UQÀM, Cahier, p. 178.

L'homme face à l'affirmation et à la négation de Dieu (Cahier du cours).

MARITAIN, Jacques, *Le songe de Descartes*, Paris, Éditions R.-A. Corrêa, 1932, p. 153-175. Cahier, p. 181.

PHILIPPE, Marie-Dominique, *De l'être à Dieu*, Paris, Téqui, 1977, p. 335-338. Cahier, p. 193.

Professeur

M. Téléphore Gagnon, PSS



MÉTHODOLOGIE DU TRAVAIL INTELLECTUEL ET INTRODUCTION PHILOSOPHIQUE À LA THÉOLOGIE

PH1-2101 ou TH-0018L

Ce cours d'introduction au travail intellectuel et à l'étude de la théologie offre d'abord à l'étudiant une introduction adéquate et efficace à la méthodologie du travail intellectuel où en seront expliqués et mis en pratique, au moyen d'exercices, les différents éléments, tels que la gestion du temps, la prise de notes, la recherche, la lecture et la composition écrite.

Ensuite, le cours donnera à l'étudiant des instruments intellectuels pour une étude fructueuse de la théologie où seront présentés les

différents concepts élaborés par la philosophie chrétienne et utilisés dans la réflexion théologique.

Bibliographie

1^{ère} partie : Méthodologie du travail intellectuel

ADLER, M. J., C. Van Doren, *How to Read a Book. The Classic Guide to Intelligent Reading*, New York, Simon & Schuster, 1972, Revised and updated edition.

INSTITUT DE FORMATION THÉOLOGIQUE DE MONTRÉAL, *Guide de présentation des travaux écrits*, Montréal, Institut de formation théologique de Montréal, 2009, 6e éd.

LECOURS, Pierre, Apprendre à mieux apprendre. Guide de *méthodologie du travail intellectuel*, Ottawa, Université Saint-Paul, 1997.

2^e partie : Introduction philosophique à l'étude de la théologie

DE WULF, Maurice, *Initiation à la philosophie thomiste*, Louvain, E. Nauwelaerts, 1949, 2^e éd.

GARDEIL, H. D., *Initiation à la philosophie de S. Thomas d'Aquin. Métaphysique*, t. IV, Paris, Éditions du Cerf, 1953, 2^e éd.

GILSON, Étienne, *Le thomisme. Introduction à la philosophie de Saint Thomas d'Aquin*, Paris, Librairie philosophique J. Vrin, Études de philosophie médiévale, 1989, 7^e éd.

MARITAIN, Jacques, *De la philosophie chrétienne*, Paris, Éditeurs Desclée de Brouwer et Compagnie, 1933, 2^e éd.

—, *Éléments de philosophie*, Paris, Pierre Téqui Libraire-éditeur, t. 2, 1946, 20^e éd.

—, *La philosophie morale. Examen historique et critique des grands systèmes*, Paris, Librairie Gallimard, Bibliothèque des idées, 1960.

Professeur

M. Téléspore Gagnon, PSS



PHILOSOPHIE CONTEMPORAINE

PH2-1909

La crise des sciences tel qu'elle se présente à Husserl et à Heidegger est aussi une crise de l'existence européenne, d'où la nécessité de fonder à nouveau les sciences sur les bases sûres de la

phénoménologie (Husserl) et de montrer que notre existence ne peut se réduire à celle de la nature (Heidegger), et qu'on ne peut la justifier qu'en jetant à nouveau les « ancrés dans le ciel » (Brague).

Bibliographie

HUSSERL, Edmond, *Méditations cartésiennes*, tr. fr. Gabrielle Peiffer et Emmanuel Lévinas, Paris, Vrin, 1980.

HEIDEGGER, Martin, *Être et temps*, tr. fr. Emmanuel Martineau, Paris, Authentica, 1985.

BRAGUE, Rémi, *Les ancrés dans le ciel*, Paris, Seuil, 2011.

Professeure

Mme Brigitte McGuire



PHILOSOPHIE GRECQUE

PH1-1800

Ce cours vise à faire découvrir les premiers penseurs de la Grèce antique, dit présocratiques, leur explication physicienne de la nature, et à comprendre le renversement qu'introduit Socrate par sa recherche d'une cause pouvant expliquer pourquoi l'agir ordonné au Bien permet à l'âme de parvenir à son véritable télos. Ce qui ordonne la nature (le Kosmos), l'esprit peut le découvrir en commençant par se connaître, Platon expose magistralement l'exigence d'une telle recherche et sa fécondité posera les bases de la philosophie occidentale par sa rigueur et son universalité. L'étude de quelques extraits du Phédon permettra de saisir l'ampleur de ce que Socrate Platon ont inauguré en montrant que l'esprit peut parvenir au vrai et démontrer qu'il est tel. Aristote élargira ces bases en les intégrant, et nous verrons comment le logicien et naturaliste élabore ensuite la science des causes premières dans l'étude d'extraits de sa Métaphysique, de son traité De l'âme, et de son Éthique à Nicomaque. Suivra un aperçu de ce que les stoïciens, épicuriens, sceptiques élaborèrent en marge du socle commun.

Bibliographie

Les textes (extraits):

VOILQUIN, Jean, *Les penseurs grecs avant Socrate*, (fragments) Paris, Garnier-Flammarion, 1964.

PLATON, *Phédon ou De l'Âme*, in *Œuvres complètes*, t. I, tr. fr. Léon Robin, Paris, Gallimard, 1950.

ARISTOTE, *La Métaphysique*, t. II, tr. fr. J. Tricot, Paris, Vrin, 1974.

ARISTOTE, *De l'Âme*, tr. fr. J. Tricot, Paris, Vrin, 1959.

ARISTOTE, *Éthique à Nicomaque*, tr. fr. J. Tricot, Paris, Vrin, 1997.

Les études (certains extraits):

BRAGUE, Rémi, *La sagesse du monde. Histoire de l'expérience humaine de l'univers*, Paris, Fayard, 1999.

BRAGUE, Rémi, *Aristote et la question du monde*, Paris, PUF, 1988.

DIXSAUT, Monique, *Platon et la question de la pensée*, Paris, Vrin, 2000.

DIXSAUT, Monique, *Platon et la question de l'âme*, Paris, Vrin, 2013.

de Romilly, Jacqueline (de l'Académie française), *Pourquoi la Grèce ?*, Paris, Édition de Fallois, 1992.

CHEVALIER, Jacques, *Histoire de la pensée*, tome 1, Paris, Flammarion, 1955.

Professeure

Mme Brigitte McGuire



PHILOSOPHIE MÉDIÉVALE

PH1-1890

Le cours présente les auteurs et les courants principaux de la période médiévale. À partir du rapport entre la foi et la raison, nous chercherons d'identifier la spécificité de la pensée philosophique, même auprès d'auteurs théologiques. Cela permet de comprendre certaines problématiques qui sont encore actuelles au sein de l'Église et dans le monde de la culture. L'étude des auteurs et la lecture des textes seront accompagnées d'un bref aperçu historique visant à les situer dans leur contexte culturel.

Bibliographie

COPLESTON, Frédéric, *La philosophie médiévale d'Augustin à Scot*, Tournai, Casterman, 1964.

DE LIBERA, Alain, *La philosophie médiévale*, Paris, PUF, 1995.

GILSON, Étienne, *La philosophie au Moyen Âge*, Paris, Payot, 1976.

PIOTTE, Jean-Marc, *Les grands penseurs du monde occidental*, Montréal, Fides, 2005

Professeure

Mme Maria Cecilia Zucchi



PHILOSOPHIE MODERNE

PH2-1900

Ce cours vise à retracer les intuitions fondamentales des grands penseurs modernes. L'étude des textes fondateurs permettra une analyse des bases métaphysiques, sur lesquelles s'édifie la modernité.

Bibliographie

DESCARTES, René, *Méditations métaphysiques*, in *Œuvres philosophiques*, t. 2, éd. par Ferdinand Alquié, Paris, Garnier, 1967.

LOCKE, John, *Essai philosophique concernant l'entendement humain*, tr. fr. Pierre Coste, Paris, Vrin, 1989.

LEIBNIZ, Gottfried Wilhem, *Les nouveaux essais sur l'entendement humain*, Paris, Garnier Flammarion, 1966.

KANT, Emmanuel, *Critique de la raison pure*, in *Œuvres philosophiques*, t. 1, tr. fr. Alexandre J.-L. Delamarre et François Marty, Paris, Gallimard, La Pléiade, 1980.

Professeure

Mme Brigitte McGuire



SÉMINAIRE DE PHILOSOPHIE : LA QUESTION DE DIEU

PH2-2317

Ce séminaire propose un exercice fructueux de la raison sur le thème fondamental de Dieu et la liberté. L'examen de la compréhension de ce thème par saint Thomas d'Aquin, puis par les principaux philosophes modernes et postmodernes, permettra de distinguer, en y évaluant les enjeux ontologiques, comment la tradition pense la liberté de Dieu et celle de l'homme. Dans la mesure où la modernité détermine les concepts avec lesquels nous pensons aujourd'hui la liberté, une étude rigoureuse de la notion de liberté chez les philosophes modernes et postmodernes s'impose.

Bibliographie

S. THOMAS D'AQUIN, *Somme théologique*, I, q. 2, art. 3, deux objections et réponses, tr. fr. A.D. Sertillanges, Paris, Desclée & Cie, 1925.

Courts extraits de :

DESCARTES, *Quatrième Méditation; Principes de la philosophie, I, Lettre à Mesland; Passions de l'âme*, in *Œuvres philosophiques*, éd. F. Alquié, Paris, Garnier, 1963-1973.

LEIBNIZ, *Discours de la conformité de la foi avec la raison; Principes de la Nature et de la Grâce; Théodicée; Lettre à Jaquelot*, Paris, PUF, et Garnier Flammarion, 1969.

KANT, *Critique de la raison pure*, in *Œuvres philosophiques*, T.1, tr. fr. revue par A. J.-L. Delamarre et F. Marty, Paris, Gallimard, La Pléiade, 1980.

Critique de la raison pratique, in *Œuvres philosophiques*, T.2, tr. fr. Luc Ferry et Heinz Wismann, Paris, Gallimard, La Pléiade, 1985.

SHELLING, *Recherches philosophiques sur l'essence de la liberté humaine...*, in *Œuvres métaphysiques (1805-1821)*, tr. fr. Jean-François Courtine et Emmanuel Martineau, Paris, Gallimard, 1980.

HUSSERL, *Méditations cartésiennes*, tr. fr. G. Peiffer et E. Lévinas, Paris, Vrin, 1986; *La crise des sciences européennes et la phénoménologie transcendantale*, tr. fr. Gérard Granel, Paris, Gallimard, Tel, 1976.

HEIDEGGER, *Être et temps*, tr. fr. E. Martineau, Paris, Authentica, 1985.

Professeure

Mme Brigitte McGuire

LE CORPS PROFESSORAL

BRODEUR, Mme Adèle, PhD candidate, Philosophy of Religion, McGill University, Scolarité du doctorat en Sciences religieuses, Université de Montréal, M. A. History and Philosophy of Religion (Université Concordia), Diploma in Theological, Religious and Ethical Studies, Concordia University, Baccalauréat en Pédagogie, Université de Montréal, B.A. (Études classiques), Université de Montréal

DALLAIRE, M. Gilbert, PSS, B.A. (Université de Sherbrooke), M. Ed. option communication (Université de Montréal), L. Th. option spir. (Faculté Pontificale de théologie Teresianum de Rome)

DEMERS, M. Marcel, PSS , B.A., L. Th. (Université de Montréal), L. Liturgie (Athénée St-Anselme, Rome)

GAGNON, M. Télesphore, PSS, B.A., L. Th. (Université de Montréal), L. Ph. (Université Pontificale Saint Thomas d'Aquin, Rome), D. Ph. (Université Pontificale du Latran, Rome)

McGUIRE, Mme Brigitte, B. A. Philosophie, M. A. Philosophie (Université Laval, Québec), D.E.A. et D. Ph. (Université de Poitiers, France), Post doctorat Philosophie (École Normale Supérieure-Centre National de la Recherche Scientifique, ENS-CNRS, Paris, France), C.E.S. de 2^e cycle en droit canonique, Universités d'Ottawa et Saint-Paul, Ottawa).

MURRAY, Mgr Pierre, C.S.S., B. Ph. (Collège Dominicain, Ottawa), B. Th. (Université Pontificale du Latran, Rome), L. Ph. (Université Pontificale Grégorienne, Rome)

ZUCCHI, Mme Maria-Cecilia, L. Ph. (Laurea Ph. à l'Université catholique de Milan : équivaut à Licence Ph. - 2e cycle)

LE PERSONNEL

Vous pouvez nous contacter au (514) 935-1169

Direction

M. Jorge Pacheco, PSS	Recteur	Poste 202
M. Diego Elias Arfuch	Directeur des études	Poste 204

Directions des départements

M. Télesphore Gagnon, PSS	Philosophie	Poste 240
M. Guy Guindon, PSS	Théologie pastorale	Poste 203
Abbé Stephen Otvos	Théologie	Poste 207
M. Andrew Szablewski, PSS	Formation humaine	À dét.
M. Gérard Valade (Dir. adj.)	Pastorale familiale	Poste 249
À déterminer	Droit canonique	

Registrariat

Mme Mélanie Nantel	Dir. adjointe des études et registraire	Poste 216
--------------------	---	-----------

Services des études

Mme Abla Mansour	Secrétaire	Poste 218
Mme Carole Sarrazin	Technicienne adm.	Poste 217

Services administratifs

M. Guy Guindon, PSS	Économe	Poste 230
M. Claude Poulin	Comptable et contremaître	Poste 215

Bibliothèque

Mme Odette Dallaire	Technicienne doc.	Poste 219
Mme Marie-Hélène de Montigny	Technicienne doc.	Poste 220

LES HORAIRES DES COURS

Vous pouvez consulter les horaires des cours qui sont offerts durant un trimestre en visitant notre site Internet au www.iftm.ca, dans la section « Admission ».

NOS COORDONNÉES

Institut de formation théologique de Montréal

2065, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec)
H3H 1G6

Téléphone : (514) 935-1169

Télécopieur : (514) 935-5497

Courriel : info@iftm.ca

Site internet : www.iftm.ca

Bibliothèque : biblio@iftm.ca

Métro : Guy-Concordia ou Atwater

Autobus : 24

Édition révisée en juillet 2017

© Institut de formation théologique de Montréal

Tous droits réservés.